



Design and Quality
IKEA of Sweden

English	4
Español	5
Portugues	6
中文	7
繁中	8
한국어	9
日本語	10
Bahasa Indonesia	11
Bahasa Malaysia	12
عربي	13
ไทย	14
Tiếng Việt	15

What is chenille?

- Chenille fabric is made from irregular fuzzy yarns through weaving, giving the fabric a smooth and soft surface.
- Chenille reflects light in a characteristic way, which may make the colour appear as if it changes.
- Pressmarks or folding marks that may appear on the fabric usually disappear after some time.
- Small fibres may appear on the fabric. It happens naturally and they disappear over time and can also be removed with a garment roll.

How to care for chenille

- To make sure that the fabric maintains its look and feel, it needs to be cared for regularly according to the care instructions included with the product.
- Remove dust with a lint remover.
- Pressmarks or folding marks can be removed by gently stroke with your hand in the direction of the pile or use a soft clothes brush. You can also use the vacuum cleaner with the soft nozzle.
- Light stains can be removed with a sponge damped in water or a mild soapy solution.
- Wet marks should always be dried off as soon as possible to stop moisture penetration.
- Use a steamer to restore the fabric or use the steam function on an iron without pressing directly onto the fabric.
- For removable covers: iron the chenille cover on the reverse side at low temperature (110°C) before putting it on your sofa for the first time.
- Do not iron the cover on the side with pile since it can damage the pile.

For sofas and armchairs which have cushions with removable covers, but where another fabric is sewn to the edge, it is not recommended to wash the covers since the cover's colour may appear different on different parts of the sofa.

Care

Care, fixed covers

- Do not wash.
- Do not bleach.
- Do not tumble dry.
- Do not dry clean.
- Do not iron.
-

Care, removable covers

- Machine wash, max 30°C, normal process.
- To be washed separately.
- Do not bleach.
- Do not tumble dry.
- Steam iron is recommended.
- Professional dry cleaning in tetrachloroethene and hydrocarbons, normal process.
- It is possible to use a steam iron on the fabric/pile with the face side up.
- It is possible to iron the cover on the reverse side at low temperature (110°C).

Always check the care instructions for your fabric cover. They can be less strict and differ from the summary above.

¿Qué es la chenilla?

- La chenilla es un tejido hecho de hilo de pelo cortado y tiene un tacto agradable y suave.
- La chenilla refleja la luz de una forma particular, que puede dar la impresión de que el color cambia.
- Las marcas de pinzas y de doblarla que aparecen en el tejido en general desaparecen al cabo de un tiempo.
- Pueden aparecer pequeñas fibras en el tejido. Es algo normal y desaparecen al cabo del tiempo, pero también se pueden quitar con un rollo adhesivo quitapelusas.

Cómo cuidar la chenilla

- Para que el tejido conserve su apariencia y tacto original, debe cuidarse con regularidad siguiendo las instrucciones de mantenimiento del producto.
- Retira el polvo con un quitapelusas.
- Las marcas de las pinzas y de doblarla se pueden quitar pasando la mano en dirección del pelo o con un cepillo suave para tejidos. También puedes utilizar la aspiradora con el cepillo suave.
- Las manchas ligeras se pueden limpiar con una esponja impregnada en agua o con una solución jabonosa suave.
- Las manchas húmedas se deben secar lo antes posible para evitar que penetren en el tejido.
- Utiliza un vaporizador o la función vapor de la plancha sin presionarla sobre el tejido.
- Fundas extraíbles: plancha la funda por el revés y a baja temperatura (110 °C) antes de ponerla en el sofá por primera vez.
- No planches la funda por el lado del pelo, ya que se puede dañar.

Para los sofás y sillones con cojines que lleven fundas extraíbles, pero con otro tejido cosido en el borde, no se recomienda lavar las fundas, porque el color podría no tener el mismo tono en las distintas partes del sofá.

Cuidados

Cuidado de las tapicerías.

- No lavar.
- No utilizar lejía.
- No secar en la secadora.
- No limpiar en seco.
- No planchar.

Cuidado de las fundas extraíbles.

- Lavar a máquina a 30 °C máx., ciclo normal.
- Lavar de forma independiente.
- No utilizar lejía.
- No secar en la secadora.
- Se recomienda planchar con vapor.
- Lavado en seco profesional con tetracloroetileno e hidrocarburos, proceso normal.
- Se puede utilizar un vaporizador directamente sobre el tejido/pelo.
- Se puede planchar la funda por el revés a baja temperatura (110 °C).

Consulta siempre las instrucciones de cuidados de las fundas de tela. Pueden ser menos estrictas y diferir de las instrucciones anteriores.

O que é chenilha?

- O tecido de chenilha é feito de fios de pelos irregulares o que dá ao tecido uma superfície suave e macia.
- A chenilha reflete a luz de uma forma característica, o que pode fazer com que a cor pareça mudar.
- As marcas de pressão, que por vezes surgem no tecido, desaparecem após algum tempo.
- Podem surgir pequenas fibras no tecido. Surgem naturalmente e desaparecem com o tempo, podendo também ser removidas com um rolo para limpar tecido.

Como manter a chenilha

- Para garantir que o tecido mantém o seu aspeto e toque, deve ser cuidado regularmente de acordo com as instruções de manutenção incluídas com o produto.
- Remova o pó com um tira borbotos.
- Os vincos ou rugas podem ser removidos passando a mão delicadamente pelo tecido, na direção do pelo. Pode também usar uma escova suave para roupa. Também pode utilizar o aspirador com um bocal suave.
- As manchas superficiais podem ser removidas com uma esponja embebida em água ou numa solução com detergente suave.
- Seque as marcas de humidade o mais depressa possível, para evitar a penetração no tecido.
- Use um vaporizador para restaurar o tecido ou a função de vapor do ferro de engomar, sem pressionar diretamente o tecido.
- Para capas amovíveis: engome a capa do avesso a uma temperatura baixa (110°C) antes de a colocar no sofá pela primeira vez.
- Não engome a superfície da capa, pois isso pode danificar o pelo.

Para sofás e poltronas com almofadas com capas amovíveis, mas que tenham outras capas fixas, não se recomenda a lavagem das capas, pois a cor pode ficar diferente do resto do sofá.

Manutenção

Manutenção, capas fixas

- Não lavar.
- Não branquear.
- Não secar na máquina.
- Não lavar a seco.
- Não engomar.

Manutenção, capas amovíveis

- Lavar à máquina (máx. 30°C, ciclo normal).
- Lavar em separado.
- Não branquear.
- Não secar na máquina.
- Ferro a vapor aconselhado.
- Limpar a seco com tetracloretileno e hidrocarbonetos (ciclo normal).
- É possível usar um ferro a vapor no tecido/pelo.
- É possível passar a ferro do avesso, a uma temperatura baixa (110°C).

Verifique sempre as instruções de manutenção da capa do tecido. Podem ser menos rígidas e diferir das indicações acima.

什么是天鹅绒？

- 天鹅绒织物由不规则的绒毛纱线通过织造而成，织物表面光滑柔软。
- 天鹅绒材质具有反射光线的特性，在光照下，可能会呈现出看似变色的效果。
- 天鹅绒表面可能会留下压痕，但压痕过段时间就会自动消失。
- 天鹅绒上可能会浮出细小纤维。属正常现象，一段时间后，浮出纤维会自行消失，也可使用衣物滚毛器清理。

如何保养天鹅绒

- 为确保天鹅绒外观和触感始终不变，需根据随产品附送的保养说明定期保养。
- 用除尘器除尘。
- 通过用手沿着绒毛的方向轻抚或使用柔软的衣刷来去除压痕或折痕。也可使用吸嘴柔软的吸尘器梳理。
- 可用海绵蘸水或温和肥皂水，擦除轻度污渍。
- 所有湿的印迹都要尽快擦干，以免水分渗入。
- 用蒸汽保养布料，亦可在不直接按压布料的情况下使用熨斗进行蒸汽熨烫。
- 可拆卸垫套：第一次用于沙发前，可对天鹅绒垫套反面进行低温（110摄氏度）熨烫。
- 熨烫可能损害绒毛，切勿熨烫绒毛面的天鹅绒。

沙发和扶手椅带有靠垫和可拆卸垫套，但其布料采用了缝合边缘，因此我们不建议清洗垫套，以免垫套颜色不均，与沙发颜色格格不入。

保养护理

可护理，不可拆卸垫套

- 切勿清洗。
- 切勿漂白。
- 切勿滚筒烘干。
- 切勿干洗。
- 切勿熨烫。

可护理，可拆卸垫套

- 可机洗，水温不超过30°C，应选标准洗涤程序。
- 单独清洗。
- 切勿漂白。
- 切勿滚筒烘干。
- 建议使用蒸汽熨斗。
- 采用四氯乙烯和碳氢化合物，进行专业干洗，并选择标准洗涤程序。
- 正面布料/绒毛可使用蒸汽熨斗。
- 天鹅绒垫套反面可接受低温（110摄氏度）熨烫。

务必查看布艺垫套的保养说明。保养说明可能与上述总结概括有出入，也可能比上述总结概括内的要求更宽松。

甚麼是雪尼爾絨線？

- 雪尼爾絨線布料由不規則絨線編織而成，表面平滑柔軟。
- 具有獨特的反光效果，使顏色富有變化。
- 布料上可能出現壓痕或褶痕，在使用一段時間後就會消失。
- 細小纖維可能出現在布料上，這是正常現象，一段時間後纖維就會消失，也可用毛絮黏把清除。

雪尼爾絨線清潔說明

- 請依產品的保養說明定期保養，使布料常保美觀及質感。
- 可用毛絮黏把清除灰塵。
- 用手朝絨毛的方向輕輕撫摸或使用柔軟的衣物刷，可以去除壓痕或褶痕；也可以使用帶軟刷的吸塵器。
- 輕微污漬可用泡棉沾水或溫和清潔液清理。
- 請立即擦乾水漬，以免水分滲入。
- 用蒸氣機或用熨斗的蒸氣功能恢復布料質感，不可直接壓在布料上。
- 可拆式布套：第一次裝上沙發前，以低溫(110°C)反面熨燙。
- 請勿熨燙表面，以免損害絨毛。

上述清潔方法適用靠墊套，但不適用於沙發椅座布套，以免造成色差。

保養

固定式布套保養方法

- 請勿清洗。
- 請勿漂白。
- 請勿烘乾。
- 請勿乾洗。
- 請勿熨燙。

布套保養方法

- 可用洗衣機以最高水溫30°C，標準洗程清洗
- 請分開清洗。
- 請勿漂白。
- 請勿烘乾。
- 建議使用蒸氣熨斗。
- 用四氯乙烯及碳氫化物所使用溶劑的專業乾洗，並採標準乾洗程序。
- 可用蒸氣熨斗熨燙布套/絨毛表面。
- 可用熨斗以低溫(110°C)反面熨燙布套。

請確認布套的保養說明，可能比上述說明更簡單及不同。

셔닐이란?

- 셔닐 패브릭은 직조를 통한 불규칙하고 보송보송한 원사로 만들어서 패브릭 표면의 촉감이 매끄럽고 부드럽습니다.
- 셔닐은 특이한 방식으로 빛을 반사해 마치 색이 변하는 것처럼 보일 수 있습니다.
- 패브릭 표면에 나타난 누르거나 접은 자국은 시간이 조금 지나면 보통은 사라집니다.
- 패브릭 위에 작은 섬유가 보일 수도 있습니다. 이는 자연스러운 현상이며 시간이 흐르면 사라지지만 의류용으로 제거할 수도 있습니다.

셔닐 관리 방법

- 패브릭의 외관과 느낌을 유지하려면 제품이 포함된 관리방법에 따라 정기적으로 관리해주셔야 합니다.
- 보풀 제거기로 먼지를 제거하세요.
- 누르거나 접은 자국은 털 방향을 따라 손으로 털어주거나 부드러운 옷솔을 사용하여 제거할 수 있습니다. 부드러운 노즐이 있는 진공청소기를 사용할 수도 있습니다.
- 가벼운 얼룩은 물 또는 중성세제에 적신 스펀지로 지워주세요.
- 젖은 얼룩은 즉시 말려야 수분이 흡수되는 것을 막을 수 있습니다.
- 스팀기를 사용해 패브릭을 복원하거나, 패브릭을 직접 누르지 말고 다리미의 스팀 기능을 사용해 보세요.
- 분리 가능한 커버의 경우: 맨 처음 소파에 씌우기 전에 셔닐 커버의 안쪽을 낮은 온도(110°C)로 다림질하세요.
- 털이 있는 쪽은 손상될 우려가 있으니 다림질하지 마세요.

소파, 암체어의 쿠션만 탈착할 수 있고 나머지는 고정된 경우, 색상이 달라질 우려가 있어 커버 세탁을 권장하지 않습니다.

관리 방법

고정 커버 관리

- 세탁하지 마세요.
- 표백하지 마세요.
- 건조기를 사용하지 마세요.
- 드라이 클리닝하지 마세요.
- 다림질하지 마세요.

분리 가능 커버 관리

- 세탁기, 최대 30 °C, 표준 코스
- 단독세탁
- 표백하지 마세요
- 건조기를 사용하지 마세요.
- 스팀 다리미 사용을 권장합니다.
- 테트라클로로에텐 및 탄화수소를 사용한 전문적인 드라이클리닝, 표준 코스
- 패브릭/모가 있는 겉면에 스팀다리미를 사용할 수 있습니다.
- 커버의 안쪽 면을 저온(110°C)으로 다림질할 수 있습니다.

항상 패브릭 커버용 관리방법을 확인하세요. 위에 정리된 내용보다 덜 엄격하거나 위 내용과 다를 수 있습니다.

シェニールとは

- ・シェニール地は、毛羽立った不規則な形状の糸で織られており、なめらかでソフトな肌ざわりをしています。
- ・シェニール地には独特の光沢感があり、色が変化して見えることもあります。
- ・シェニール地の表面に押し跡の見られることがありますが、たいていは時間が経つと消えます。
- ・シェニール地の表面に細かい繊維が付着していることがあります。これは自然なことで、しだいにくなりますが、気になる場合は粘着ローラーで取り除いてください。

シェニールのお手入れ方法

- ・シェニールの風合いを保つため、製品に付属のお手入れ方法に従って定期的なお手入れが必要です。
- ・ホコリは粘着ローラーで取り除いてください。
- ・押し跡は、手でパイルの方向にそってやさしくなでるか、柔らかい洋服ブラシをかけると消えます。またはソフトブラシのノズルを付けた掃除機で吸い取ってください。
- ・軽い汚れは水か石けん水を含ませたスポンジで落ちます。
- ・水濡れはできるだけ早く拭き取って、水が染み込むのを防いでください。
- ・布地をもとの状態に戻すにはスチーマーかアイロンのスチームを使います。その際、布地にアイロンを直接当てないようにします。
- ・取り外しできるカバーの場合：ソファに初めてカバーをかける前に、シェニールカバーの裏面に低温（110℃）でアイロンをかけてください。
- ・シェニールのパイル面にはアイロンをかけないでください。パイルを傷める可能性があります。

ソファやパーソナルチェアに付属のクッションカバーが取り外せても、縁に別布が縫い付けられている場合は、カバーの洗濯は推奨しません。ソファの場所によってカバーの色が違って見えることがあるためです。

お手入れ方法

取り外せないカバーのお手入れ

- ・洗濯不可
- ・漂白不可
- ・タンブル乾燥不可
- ・ドライクリーニング不可
- ・アイロン不可

取り外せるカバーのお手入れ

- ・洗濯機で洗えます（30℃以下）
- ・ほかのものと一緒に洗濯しないでください。
- ・漂白不可
- ・タンブル乾燥不可
- ・スチームアイロン推奨
- ・テトラクロロエチレンおよび炭化水素系溶剤によるドライクリーニング（通常コース）
- ・表を上にして布地またはパイルにスチームアイロンを使うことが可能です。
- ・カバーの裏に低温（110℃）でアイロンをかけることが可能です。

購入した布製カバーのお手入れ方法を必ずチェックしてください。上記ほど厳密でなかったり、上記とは異なる場合もあります。

Apa itu chenille?

- Kain Chenille terbuat dari benang yang tidak beraturan melalui teknik tenun, memberikan permukaan kain yang halus dan lembut.
- Chenille memantulkan cahaya dengan cara yang khas, yang dapat membuat warna tampak seolah berubah.
- Tanda atau lipatan yang mungkin muncul pada kain biasanya hilang setelah beberapa waktu.
- Serat kecil mungkin muncul pada kain. Itu terjadi secara alami dan akan menghilang seiring waktu serta juga bisa dihilangkan dengan gulungan garmen.

Cara merawat chenille

- Untuk memastikan kain tetap terlihat dan terasa, kain perlu dirawat secara teratur sesuai dengan petunjuk perawatan yang disertakan dengan produk.
- Bersihkan debu dengan penghapus serat.
- Bekas tekan atau bekas lipatan dapat dihilangkan dengan mengusap lembut menggunakan tangan ke arah tumpukan atau gunakan sikat pakaian yang lembut. Anda juga dapat menggunakan alat penghisap debu dengan nosel yang lembut.
- Noda ringan dapat dihilangkan dengan spons yang dibasahi air atau larutan sabun ringan.
- Tanda basah harus selalu dikeringkan sesegera mungkin untuk menghentikan penetrasi air ke dalam kain.
- Gunakan setrika uap untuk mengembalikan kain atau gunakan fungsi uap pada setrika tanpa menekan langsung ke kain.
- Untuk sarung yang dapat dilepas: setrika sarung chenille di sisi sebaliknya pada suhu rendah (110°C) sebelum meletakkannya di sofa Anda untuk pertama kalinya.
- Jangan menyetrika sarung pada sisi berbulu karena dapat merusaknya.

Untuk sofa dan kursi berlengan yang memiliki bantal dengan sarung yang dapat dilepas, tetapi di bagian tepinya terdapat kain lain yang dijahit, tidak disarankan untuk mencuci sarungnya karena warna sarung dapat terlihat berbeda pada bagian sofa yang berbeda.

Perawatan

Perawatan, sarung yang tak bisa dilepas

- Jangan dicuci.
- Jangan gunakan pemutih.
- Jangan keringkan dengan mesin.
- Jangan dicuci kering.
- Jangan setrika .

Perawatan, sarung yang bisa dilepas

- Cuci dengan mesin, maks. 30°C, proses normal.
- Dicuci secara terpisah.
- Jangan gunakan pemutih.
- Jangan keringkan dengan mesin.
- Setrika uap dianjurkan.
- Cuci kering profesional dalam tetrachloroethene dan hidrokarbon, proses normal.
- Adalah mungkin untuk menggunakan setrika uap pada kain/tumpukan dengan sisi yang menghadap ke atas.
- Adalah mungkin untuk menyetrika sarung pada sisi sebaliknya pada suhu rendah (110°C) .

Selalu periksa petunjuk perawatan untuk kain sarung Anda. Dapat fleksibel dan berbeda dari ringkasan di atas.

Apakah chenille?

- Fabrik Chenille diperbuat daripada yarn serabut yang tidak teratur melalui tenunan, memberikan fabrik permukaan yang licin dan lembut.
- Chenille memantulkan cahaya melalui cara yang khas, yang mungkin menjadikan warna kelihatan seolah-olah berubah-ubah.
- Tanda tekan atau tanda lipatan yang mungkin muncul pada fabrik biasanya hilang selepas beberapa ketika.
- Serat kecil mungkin kelihatan pada fabrik. Ia berlaku secara semula jadi dan ia akan hilang dari semasa ke semasa dan juga boleh ditanggalkan dengan penggelek pakaian.

Cara penjagaan chenille

- Bagi memastikan yang fabrik mengekalkan rupa dan teksturnya, ia perlu dijaga dengan kerap mengikut arahan penjagaan yang disertakan bersama-sama produk.
- Buang habuk dengan penanggal lin.
- Tanda tekan atau tanda lipatan boleh dihilangkan dengan mengusap perlahan-lahan dengan tangan anda ke arah pail atau gunakan berus pakaian yang lembut. Anda juga boleh menggunakan pembersih vakum dengan muncung lembut.
- Kotoran ringan boleh ditanggalkan dengan span yang dilembapkan di dalam air atau larutan sabun lembut.
- Tanda basah hendaklah sentiasa dikeringkan secepat mungkin untuk menghentikan penembusan lembapan.
- Gunakan pengewap untuk memulihkan fabrik atau gunakan fungsi wap pada seterika tanpa menekan terus pada fabrik.
- Untuk sarung boleh tanggal: seterika sarung chenille pada bahagian belakang pada suhu rendah (110 ° C) sebelum menyarungkannya pada sofa anda buat kali pertama.
- Jangan seterika sarung di bahagian tepi dengan pail kerana ia boleh merosakkan pail.

Untuk sofa dan kerusi berlengan yang mempunyai kusen dengan sarung boleh tanggal, tetapi apabila fabrik lain dijahit pada tepi, ia tidak disyorkan untuk mencuci sarungnya kerana warna sarung mungkin kelihatan berbeza-beza pada bahagian sofa yang berbeza-beza.

Penjagaan**Penjagaan, sarung kekal**

- Jangan basuh.
- Jangan guna peluntur.
- Jangan guna pengering balik kuang.
- Jangan cuci kering.
- Jangan menyeterika.

Penjagaan, sarung boleh ditanggalkan

- Basuh mesin, maks 30°C, proses biasa.
- Untuk dibasuh secara berasingan.
- Jangan guna peluntur.
- Jangan guna pengering balik kuang.
- Seterika wap disyorkan.
- Cucian kering profesional menggunakan tetrakloroetena dan hidrokarbon, proses biasa.
- Anda boleh menggunakan seterika wap pada fabrik/pail dengan muka menghadap ke atas.
- Anda boleh menyeterika sarung di bahagian belakang pada suhu rendah (110 ° C) .

Sentiasa semak arahan penjagaan untuk sarung fabrik anda. Ia mungkin kurang ketat dan berbeza daripada ringkasan di atas.

ما هو الشينيل؟**العناية****العناية بالأغطية الثابتة**

- لا تغسل.
- لا تستعمل المبيض.
- لا تستخدم التنشيف الدوراني.
- لا تستخدم التنظيف الجاف.
- لا تكوي.

العناية بالأغطية القابلة للنزع

- غسيل آلي، بحد أقصى 30 درجة مئوية، برنامج عادي.
- يتم غسلها بشكل منفصل.
- لا تستعمل المبيض.
- لا تستخدم التنشيف الدوراني.
- ينصح باستخدام مكواة البخار.
- التنظيف الجاف المحترف باستخدام رباعي كلورو الإيثان والهيدروكربونات، برنامج عادي.
- من الممكن استخدام مكواة البخار على القماش / الوبر وتكون الواجهة لأعلى.
- من الممكن كي الغطاء على الجانب المقلوب على درجة حرارة منخفضة (110 درجة مئوية) .
- تحقق دائماً من تعليمات العناية بالغطاء. يمكن أن تكون أقل صرامة وتختلف عن الملخص أعلاه.

- قماش الشينيل مصنوع من خيوط غير منتظمة خلال عملية النسيج، مما يمنح القماش سطحاً أملساً وناعماً.
- يعكس الشينيل الضوء بطريقة مميزة، مما قد يجعل لونه يبدو كما لو أنه يتغير.
- العلامات التي قد تظهر على الشينيل عادة ما تأخذ بعض الوقت ثم تختفي.
- قد تظهر ألياف صغيرة على القماش. ويحدث ذلك بشكل طبيعي وتختفي الألياف بمرور الوقت ويمكن أيضاً إزالتها باستخدام رول إزالة النسالة.

طريقة العناية بالشينيل

- للتأكد من محافظة القماش على مظهره ولملمسه، يجب العناية به بانتظام وفقاً لتعليمات العناية المرفقة مع المنتج.
- أزيل الغبار باستخدام مزيل الوبر.
- عادة ما تختفي علامات الضغط أو علامات الطي التي قد تظهر على القماش بعد مرور بعض الوقت. يمكنك أيضاً استخدام المكبسة الكهربائية مع الفرشاة الناعمة.
- يمكن إزالة البقع الخفيفة باستخدام إسفنجة مغمورة في الماء أو محلول صابوني معتدل.
- يجب دائماً تجفيف البقع الرطبة بأسرع ما يمكن لوقف تسرب الرطوبة.
- استخدم مكواة بخارية لقرد القماش، أو استخدم وظيفة البخار على المكواة العادية دون الضغط مباشرة على القماش.
- بالنسبة للأغطية القابلة للنزع: أكوي الغطاء مقلوباً على درجة حرارة منخفضة (110 درجة مئوية) قبل وضعه على الكنبه للمرة الأولى.
- لا تكوي الغطاء على الجانب ذو الوبر لأن ذلك قد يتلف الوبر.

بالنسبة للكنب والكراسي ذات الوسائد المزودة بأغطية قابلة للنزع، ولكن يوجد بها قماش آخر محيط على الحافة، لا ينصح بغسل الأغطية لأن لون الغطاء قد يبدو مختلفاً على أجزاء الكنبه المختلفة.

ผ้าเช็ดลิ้นคืออะไร

- ผ้าเช็ดลิ้นคือเทคนิคแบบดั้งเดิม ช่วยให้ผ้ามีสีเข้ม ดูบอบอุ่ม กึ่งยังมีผิวสัมผัสหนานุ่ม เพราะเป็นประกาย น้ำหนักเบา
- ผ้าเช็ดลิ้นสะท้อนแสงอย่างมีเอกลักษณ์ ราวกับทำให้สีเปลี่ยนไปด้วย
- โดยปกติแล้ว รอยสัมผัสหรือรอยพับบนผ้าจะหายไปเองเมื่อผ่านไประยะเวลาหนึ่ง
- อาจเป็นขุยได้ ซึ่งเป็นธรรมชาติของผ้าชนิดนี้ โดยขุยผ้าจะหายไปเองเมื่อใช้ไประยะหนึ่ง หากต้องการกำจัดขุยผ้า ให้ใช้ลูกกลิ้งกำจัดขนและฝุ่นบนเสื้อผ้า

วิธีดูแลรักษาผ้าเช็ดลิ้น

- หากต้องการให้ผ้าเช็ดลิ้นคงความสวยงามและให้สัมผัสนุ่มเป็นเวลานาน ควรหมั่นดูแลอยู่เสมอ โดยปฏิบัติตามคำแนะนำการดูแลรักษาที่แนบมากับสินค้า
- กำจัดฝุ่นได้ด้วยลูกกลิ้งกำจัดขนและฝุ่นบนเสื้อผ้า
- โดยปกติแล้ว รอยสัมผัสหรือรอยพับบนผ้าจะหายไปเองเมื่อผ่านไประยะเวลาหนึ่ง หากต้องการให้รอยบนผ้าหายไป ให้ลูบผ้าเบาๆ ตามแนวขนกำมะหยี่ อาจใช้แปรงหรือหัวแปรงขนนุ่มของเครื่องดูดฝุ่นก็ได้เช่นกัน
- หากมีคราบเปื้อนเล็กน้อย ให้ใช้ฟองน้ำชุบน้ำหรือน้ำสบู่อ่อน เช็ดออกให้สะอาด
- หากเปียกน้ำ ควรเช็ดให้แห้งทันที เพื่อป้องกันความชื้นซึมเข้าสู่นเนื้อผ้า
- ให้ใช้เตารีดไอน้ำเพื่อถนอมผ้า หรือจะใช้ฟิงก์ซันไอน้ำของเตารีด แต่ห้ามสัมผัสกับเนื้อผ้าโดยตรง
- หากเป็นผ้าหุ้มถอดซักได้ ให้รีดด้านในโดยใช้อุณหภูมิต่ำ (110°C) ก่อนการใช้งานครั้งแรก
- ห้ามรีดด้านที่เป็นขนผ้าเช็ดลิ้น เพราะอาจทำให้ขนผ้าเสียหายได้

หากโซฟาและอาร์มแชร์มีผ้าหุ้มเบาะที่ถอดซักได้ แต่มีผ้าเย็บอยู่ตรงขอบอีกชั้นหนึ่ง ไม่แนะนำให้ซักผ้าหุ้ม เพราะสีอาจจะดูเปลี่ยนไป เมื่ออยู่บนส่วนต่างๆ ของโซฟา

วิธีดูแลรักษา

วิธีการดูแลรักษาผ้าหุ้มแบบเย็บติด

- ห้ามซัก
- ห้ามใช้น้ำยาฟอกขาว
- ห้ามปั่นแห้ง
- ห้ามซักแห้ง
- ห้ามรีด

วิธีการดูแลรักษาผ้าหุ้มแบบถอดซักได้

- ซักเครื่องด้วยโปรแกรมซักปกติ อุณหภูมิไม่เกิน 30°C
- แยกซัก
- ห้ามใช้น้ำยาฟอกขาว
- ห้ามปั่นแห้ง
- แนะนำให้รีดด้วยเตารีดไอน้ำ
- ซักแห้งด้วยโปรแกรมซักปกติ โดยใช้ผลิตภัณฑ์ที่มีเตตราคลอโรเอทิลีน (tetrachloroethene) และไฮโดรคาร์บอน (hydrocarbon)
- ใช้เตารีดไอน้ำรีดบนผ้าได้ โดยให้นำด้านหน้าออก
- รีดผ้าหุ้มกำมะหยี่ด้านในได้ โดยใช้อุณหภูมิต่ำ (110°C)

หมั่นตรวจสอบคำแนะนำการดูแลรักษาผ้าหุ้มอยู่เสมอ โดยอาจแตกต่างกันและไม่ครบครันเท่า ข้อมูลสินค้าข้างต้น

Vải chenille là gì?

- Vải chenille được dệt từ những sợi vải xù khác lạ, mang lại cho vải bề mặt mềm mại và mượt mà.
- Vải chenille phản chiếu ánh sáng theo một cách đặc trưng, khiến bạn cảm thấy như màu sắc đang thay đổi.
- Các dấu vết hằn trên bề mặt vải thường biến mất sau một thời gian.
- Một vài sợi chỉ nhỏ có thể xuất hiện trên bề mặt vải. Điều này rất tự nhiên và các sợi chỉ sẽ biến mất theo thời gian hoặc bạn có thể loại bỏ bằng cây lăn bụi quần áo.

Cách chăm sóc vải chenille

- Để đảm bảo duy trì được vẻ ngoài và tính chất của vải, bạn cần chăm sóc thường xuyên theo các hướng dẫn dẫn bảo quản đi kèm với sản phẩm.
- Loại bỏ bụi bằng cây lăn bụi quần áo.
- Các vết hằn có thể được loại bỏ bằng cách vuốt nhẹ nhàng theo hướng vải hoặc dùng bàn chải quần áo. Bạn cũng có thể sử dụng máy hút bụi có đầu mềm.
- Loại bỏ các vết bẩn nhẹ với miếng bọt biển thấm nước hoặc dung dịch xà phòng dịu nhẹ.
- Làm khô vết bẩn ẩm càng sớm càng tốt để hơi ẩm không thấm vào.
- Để khô phục vải, sử dụng máy hấp quần áo hoặc dùng bàn ủi với chức năng ủi hơi nước mà không ấn bàn ủi vào vải.
- Đối với vỏ có thể tháo rời: ủi mặt trái của vỏ chenille ở nhiệt độ thấp (110°C) trước khi bạn bọc vỏ lần đầu tiên lên ghế sofa.
- Không ủi mặt có sợi vải vì sợi vải có thể bị hư.

Đối với sofa và ghế bành có vỏ đệm có thể tháo rời, nếu bên hông ghế may bằng loại vải khác, bạn không nên giặt vỏ vì điều này có thể tạo ra sự khác nhau về màu sắc giữa các phần của sofa sau khi giặt.

Chăm sóc**Chăm sóc, vỏ bọc cố định**

- Không giặt.
- Không tẩy.
- Không sấy khô.
- Không giặt khô.
- Không ủi.

Chăm sóc, vỏ bọc tháo rời

- Giặt máy, tối đa 30°C, chế độ giặt thường.
- Giặt riêng.
- Không tẩy.
- Không sấy khô.
- Nên sử dụng bàn ủi hơi nước.
- Giặt khô chuyên nghiệp với tetrachloroethene và hydrocarbon, chế độ giặt thường.
- Có thể ủi mặt trên của vải/sợi vải bằng bàn ủi hơi nước
- Có thể ủi mặt sau của vỏ bọc ở nhiệt độ thấp (110°C).

Luôn kiểm tra các hướng dẫn chăm sóc cho bề mặt vải của bạn. Hướng dẫn có thể ít nghiêm ngặt hơn và khác với tóm tắt ở trên.

